



MAYÚSCULAS EN ASTRONOMÍA

COMISIÓN DE TERMINOLOGÍA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ASTRONOMÍA

Tratamos algunos casos propios de la astronomía en los que cabe la duda acerca del uso de mayúsculas. Consúltense la *Ortografía* de la Asociación de Academias de la Lengua Española (AALE) para un análisis más general.

SUSTANTIVO GENÉRICO Y TÉRMINO ESPECÍFICO. El sustantivo genérico que va seguido de un término específico siempre va en minúscula. Por eso escribiremos: *cerro Paranal, constelación de Andrómeda, mar de la Tranquilidad, monte Olimpo, llanura Hellas, cráter Copérnico, galaxia del Triángulo, nebulosa Anular de la Lira, cúmulo de Virgo, estrella Polar...*

NOMBRES PROPIOS. En astronomía hay toda una serie de nombres propios indiscutibles que deben escribirse con mayúscula: *Vía Láctea, Osa Mayor, Aldebarán, Venus, Ganimedes* (o *Ganímedes*), etc. También son nom-

La tendencia a la minusculización ha sido muy notable en las últimas décadas. En español actual se usan las mayúsculas mucho menos que en el pasado

bres propios los de los signos del zodiaco (o zodíaco): *Aries, Géminis, Sagitario...*; y los nombres alternativos que aluden a la representación icográfica de cada signo: *Balanza* (por Libra), *Toro* (por Tauro), *Carnero* (por Aries), etc.

Sol y *Luna* van con mayúscula en textos científicos: «Los siete planetas de la antigüedad eran la Luna, Mercurio, Venus, el Sol, Marte, Júpiter y

Saturno», pero en textos de otros tipos se escriben con minúscula: «El sol lucía esa mañana»; «Las nubes ocultaron la luna por completo»; «Hoy hay luna llena». La palabra *tierra* se escribe con mayúscula cuando designa el planeta: «Dios le hizo ver las estrellas jamás vistas desde la Tierra», pero con minúscula en el resto de acepciones: «El avión tomó tierra»; «Esta tierra es muy fértil»; «He vuelto a la tierra de mis mayores.»

Por analogía con *Sol, Luna* y *Tierra*, la denominación *Galaxia* se aplica a nuestra galaxia, y se reserva el uso con minúscula a otras galaxias externas. De la misma manera con *Universo* nos referimos al nuestro, y con *universos* tratamos otras posibilidades (como multiversos, o modelos de universo permitidos por la relatividad general). En este esquema encaja *Sistema Solar*, que en textos astronómicos se trata como nombre propio cuando se refiere al nuestro: «Hay ocho planetas en el Sistema Solar», y como nombre común cuando hace referencia a otros sistemas planetarios: «Se conocen centenares de sistemas solares: otros mundos en torno a otros soles». Así: *galaxia de Andrómeda, universo de Einstein-De Sitter*, etc.

En inglés se extiende la mayúscula de los sustantivos a sus adjetivos relacionados. Así tenemos *Galaxy/Galactic, Spain/Spanish*, etc. En castellano los adjetivos jamás van con mayúscula. Por tanto: *galáctico* (de la Galaxia), *español* (de España), etc...

En cuanto a los puntos cardinales y otros entes imaginarios, al fin la *Ortografía* de la AALE establece la minúscula generalizada. Aunque los

puntos cardinales se simbolizan con mayúsculas (N, S, E, O, o incluso W, y sus combinaciones), todas estas palabras van con minúscula: *norte, sur, este, oeste, ecuador, eclíptica, trópico de Capricornio, círculo polar ártico, hemisferio boreal, polo norte, polo sur, polo de la eclíptica, ecuador galáctico, punto vernal...*

LA «MAYÚSCULA DE IMPORTANCIA». Los nombres de profesiones, títulos y cargos, deben escribirse siempre con minúscula inicial, tanto si se trata de usos genéricos como si se trata de menciones referidas a una persona concreta. Esto supone una novedad en las recomendaciones de la AALE respecto al uso tradicional. No obstante, algunas de sus abreviaturas sí van con mayúscula: *doctor/Dr., licenciado/Ldo., profesora/Prof.*...

La *Ortografía* de la AALE requiere siempre minúscula para las disciplinas científicas: *física nuclear, morfología, gramática, astronomía, astrofísica, matemáticas...* Sí llevan mayúscula cuando se trata del nombre de asignaturas o cursos, o cuando el nombre de una ciencia forma parte del nombre propio de una institución: *Instituto de Astrofísica de Canarias*. Ha llegado ya la hora de abandonar la costumbre anticuada de reverenciar con inflación de mayúsculas los nombres de nuestras disciplinas favoritas.

ÚLTIMAS ACLARACIONES. Van con minúscula los nombres de los elementos químicos, aunque sus símbolos tengan mayúscula, y los de todas las unidades de medida, incluso las que derivan de nombres propios, como *kelvin, vatio, ohmio* o *julio*, aunque sus símbolos vayan con mayúscula (K, W, Ω, J). (A)

Participa en los debates sobre terminología en www.sea-astronomia.es/Foro